



安全理事会

Distr.
GENERALS/1994/714
16 June 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年6月16日

安全理事会主席

给秘书长的信

安全理事会成员审议了你关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告(S/1994/529和Add.1)。他们注意到秘书处与俄罗斯联邦一个代表团在纽约关于联合国军事观察员的可能作用及其同1994年5月14日当事双方在莫斯科签订的《停火和部队分离协定》(S/1994/583,附件一)内所设想的独立国家联合体(独联体)维持和平部队的关系的问题所作的讨论。

安全理事会成员认为这些讨论是一个积极的步骤。安理会成员也注意到你打算作为第一个步骤,并与当事各方协商,按照1993年12月22日安理会第892(1993)号决议所核准的,将联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)军事观察员的人数增加到55名。安理会成员注意到你关于就报告(S/1994/529/Add.1)第7段所列扩大后的联格观察团可能任务的构想,和你对执行此一任务可能需要的联格观察团的人数所作的临时评估。

安全理事会成员再次注意到1993年11月30日和12月1日在罗马举行的欧洲安全与合作会议(欧安会)部长级会议的结论(S/26843),并且欢迎联合国和欧安会就这个问题继续进行合作。

为了对以下某些同安理会就进一步增加兵力和更动联格观察团的任务规定作出决定有关的具体问题取得更清楚的认识,秘书处如果能继续与当事双方、俄罗斯联邦和独联体维持和平部队的代表进行讨论,安理会成员将不胜感激,包括联格观察团

和独联体维持和平部队进行协调的现场安排,期限由独联体维持和平部队的任务规定决定;当事双方就联格观察团执行任务时在独联体维持和平部队行动区域内和在格鲁吉亚境内其他有关地方充分行动的自由作出保证;以及关于难民和流离失所者返回的预计时限。

在这个基础上,并在根据你提议与当事双方和俄罗斯联邦进一步紧急协商之后,安理会成员随时准备按照你的报告(S/1994/529/Add.1)第7段提出的想法审议你关于扩大联格观察团的详细建议。

安全理事会主席

萨利姆·本·穆罕默德·胡赛比(签名)